



kanton **glarus** 

أهلاً وسهلاً بكم في
كانتون كلاروس



Inhaltsverzeichnis

جدول المحتويات

1 Willkommen	4	1 - أهلاً وسهلاً
2 Integration	6	2 - الإندماج
3 Aufenthaltsbewilligung und Integrationsvereinbarung	8	3 - تصريح الإقامة والاتفاق على الاندماج
4 Rechte und Pflichten	10	4 - الحقوق والواجبات
5 Arbeit	12	5 - العمل
6 Deutsch lernen	16	6 - تعلم اللغة الألمانية
7 Kinderbetreuung und Vorschulerziehung	18	7 - رعاية الأطفال والتربية ما قبل المدرسة
8 Schule	20	8 - المدرسة
9 Aus- und Weiterbildung	24	9 - التعليم الإلزامي والعالي
10 Wohnen & Alltag: gut zu wissen	26	10- المعيشة والحياة اليومية: أمور من المستحسن أن تعرفها
11 Umwelt - Abfallentsorgung	28	11 - البيئة - تصنيف النفايات
12 Gesundheit - Krankenpflegeversicherung	30	12- الصحة والتأمين على المرض
13 Soziale Sicherheit	34	13- الضمان الاجتماعي
14 Freizeit - Begegnung	36	14- الأوقات الحرة- اللقاءات
15 Kultur	38	15- الحضارة
16 Mobilität	40	16- التنقل
17 Die Schweiz	42	17- سويسرا
18 Der Kanton Glarus	44	18- كانتون كلاروس
19 Adressen & Links	46	19- العناوين والروابط الالكترونية
20 Wichtige Telefonnummern	48	20- أرقام الهاتف المهمة

Willkommen

1

Liebe Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger

Wir heissen Sie herzlich willkommen. Es freut uns, dass Sie sich entschieden haben in unserem Kanton zu wohnen.

Der Kanton Glarus bietet seinen Bewohnerinnen und Bewohnern in einer wunderschönen Landschaft attraktive Arbeits- und Wohnangebote. Für Interessierte finden das ganze Jahr über verschiedene kulturelle Anlässe statt. Für Freizeitaktivitäten stehen zahlreiche Vereine, Sportanlagen, Winter- und Sommersportmöglichkeiten zur Auswahl.

Staatsangehörige aus über 90 Ländern leben in unserem Kanton und bereichern die kulturelle und sprachliche Vielfalt. Eine gute Verständigung zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen erfordert von jedem Einzelnen die Bereitschaft sich für ein friedliches Zusammenleben einzusetzen.

Um sich am neuen Wohnort möglichst rasch zu integrieren, ist es unabdingbar möglichst schnell die hier gesprochene Landessprache zu erlernen. Dies erleichtert Ihnen Kontakte zu knüpfen, Auskünfte einzuholen und sich am gesellschaftlichen Leben zu beteiligen. Nutzen Sie die zahlreichen Deutschlernangebote in unserem Kanton!

Die vorliegende Broschüre enthält viele Informationen, die Ihnen die Bewältigung des Alltags an Ihrem neuen Wohnort erleichtern werden.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in unserem Kanton.

Regierungsrat Benjamin Mühlemann

Vorsteher des Departements Bildung und Kultur des Kantons Glarus



أهلاً وسهلاً

1

أعزائنا الوافدون والوافدات حديثاً

نرحب بكم ويسرنا أنكم قد اتخذتم القرار بالعيش في كانتونا.

إن كانتون كلاروس يقدم للمقيمين فيه، طبيعة خلابة وفرص عمل وأماكن للسكن جذابة. وتتوفر للمهتمين مناسبات ثقافية متعددة خلال السنة. كما تتوفر نشاطات لأوقات الفراغ من أندية ومنشآت رياضية صيفية وشتوية عديدة لتختاروا منها.

يعيش في كانتونا أشخاص ينتمون إلى تسعين جنسية وهم يثرون الحضارة الثقافية واللغوية. إن التفاهم بين الشعوب المتعددة يتطلب من كل فرد أن يكون مستعداً لتطبيق سبل العيش المشترك.

حتى يستطيع الانسان أن يتأقلم في مكان اقامته بأسرع وقت ممكن، يجب عليه أن يتعلم اللغة المحكية هنا بأسرع ما يمكن. فهذا يسهل عليه بدء العلاقات والحصول على المعلومات والاشتراك في الحياة الاجتماعية. استفيدوا من العروض الوفيرة لتعلم اللغة الألمانية في كانتونا.

إن هذا الكتيب يتضمن كثيراً من المعلومات التي تسهل عليكم التغلب على المشاكل اليومية في مناطق سكنكم.

أتمنى لكم بداية موفقة في كانتونا.

مستشار الحكومة بنيامين موليمان
رئيس دائرة التربية والثقافة في كانتون كلاروس



Integration

2

Wenn Sie als ausländische Person dauerhaft in der Schweiz leben möchten, ist es wichtig, dass Sie so gut wie möglich integriert sind. Dies ist entscheidend nicht nur für das individuelle Wohlbefinden, sondern auch für die Gewährleistung der Chancengleichheit. Voraussetzung für eine erfolgreiche Integration ist das Erlernen der lokalen Sprache. Mit guten Deutschkenntnissen ist es für Sie einfacher, am wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.

Die Fachstelle Integration ist für die Integrationsförderung im Kanton Glarus zuständig. Sie fördert und unterstützt Projekte zur sprachlichen und sozialen Integration. Sie informiert und berät die ausländische und die einheimische Bevölkerung sowie Behörden in den Belangen der Integration.



Maria Elena Bischofberger: Peru, Ennenda
Integration bedeutet für mich, sich dem Land in dem man lebt, anzupassen.

ماريا ايلينا بيشوفبيرجر: بيرو، أينيندا.
بالنسبة لي، التكامل يعني أن يتكيف الانسان في البلد
الذي يعيش فيه.

Diskriminierungsschutz

Menschen, die sich aufgrund ihrer Herkunft, Hautfarbe, Religion oder eines anderen Merkmales diskriminiert fühlen, können sich im Rahmen einer ersten Beratung an uns wenden. Bei komplexeren Fällen oder falls eine Rechtsberatung angezeigt ist, leiten wir die Betroffenen an eine kompetente Stelle weiter.

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel: 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

الحماية من العنصرية

ان الأشخاص الذين يشعرون بالعنصرية بسبب بلد المنشأ أو لون البشرة أو الدين أو بسبب أي ميزة أخرى، يستطيعون الرجوع إلينا من أجل الحصول على استشارة أولية. في الحالات المعقدة جدًّا أو في حال ضرورة المشورة القانونية، نحن نوجّه الطرف المتضرر إلى مركز مختلف كليًّا.

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel: 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch



Hani Figoutz: Indonesien, Mollis
Integration bedeutet für mich, sich gegenseitig zu respektieren.

هاني فيكوتس: أندونيسيا، موليس.
التكامل بالنسبة لي يعني الاحترام المتبادل.

إذا كنت شخصًا أجنبيًا تريد العيش في سويسرا بشكل دائم، فمن المهم أن تكون متأقلمًا بأفضل ما يمكن. هذا أمر حاسم ليس فقط للرفاهة الفردية ولكن أيضًا لضمان تكافؤ الفرص. شرط أساسي للنجاح في التأقلم يكمن في تعلم اللغة المحلية. إن اتقان اللغة الألمانية يسهل عليك المشاركة في الحياة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية.

تتولى دائرة الاندماج في كانتون كلاروس مسؤولية الحث على التكامل. فهي تدعو إلى دعم مشاريع للاندماج اللغوي والاجتماعي. وهي تبليغ وتؤدي المشورة عن شؤون التكامل للمواطنين الأجانب والمحليين، فضلًا عن السلطات.

Aufenthaltsbewilligung und Integrationsvereinbarung

3

Anmeldung

In die Schweiz zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen beim Einwohneramt ihrer Wohngemeinde anzumelden.

Aufenthaltsbewilligung und Familiennachzug

Für die Regelung der Aufenthaltsbewilligung sowie bei Fragen rund um den Familiennachzug ist die Abteilung Migration zuständig. Nähere Informationen finden Sie zudem unter www.gl.ch

Integrationsvereinbarung

Personen aus Nicht-EU-EFTA-Ländern, welche sich nicht auf das Freizügigkeitsabkommen zwischen der Schweiz und der EU/EFTA berufen können, müssen eine Vereinbarung unterzeichnen, in der sie sich dazu verpflichten, innerhalb von maximal zwei Jahren Deutsch (Niveau A2) zu lernen sowie einen Integrationskurs mit Abschlusstest zu absolvieren.

Was Sie unbedingt beachten müssen:

- An- und Abmeldungen, Adressänderungen und weitere Mutationen (z.B. Geburt, Änderung des Aufenthaltszweckes) sind beim Einwohneramt Ihrer Wohngemeinde zu tätigen. (Kapitel 18)
- Bei Vorsprache auf Ämtern müssen Sie einen amtlichen Ausweis vorlegen.
- Es besteht die Pflicht zur wahrheitsgetreuen Auskunft (z.B. über in der Heimat zurückgelassene Kinder).
- Kantonswechsel: Ausländer haben sich bei der bisherigen Gemeinde abzumelden. Vor einem Kantonswechsel haben Ausländer aus Nicht-EU-EFTA-Ländern beim neuen Kanton vorab um eine Bewilligung zu ersuchen.

- Längere Auslandsaufenthalte müssen beim Einwohneramt und der Abteilung Migration gemeldet werden. (Kapitel 3)
- Ein Antrag auf Verlängerung oder Erneuerung der Bewilligung muss spätestens 14 Tage vor Ablauf derselbigen beim Einwohneramt erfolgen.

Abteilung Migration

Postgasse 29

8750 Glarus

Tel. 055 646 68 90

Mail: migration@gl.ch



تصريح الإقامة والاتفاق على الاندماج

3

التسجيل:

يتوجب على الأشخاص الذين يريدون الانتقال إلى سويسرا أن يسجلوا إقامتهم في دائرة شؤون السكان في البلدية التي ينتمون إليها في غضون 14 يومًا.

رخصة الإقامة وانتقال العائلة

إن قسم دائرة شؤون الهجرة هي المسؤولة عن تنظيم تصريح الإقامة والإجابة على كل الأسئلة المتعلقة بالأسرة. لمزيد من المعلومات نرجو مراجعة www.gli.ch

الاتفاق على الاندماج

يجب على الأشخاص من خارج دول الاتحاد الأوروبي ومجموعة بلدان رابطة التجارة الأوروبية الذين لا يتمتعون بحرية التنقل في بلدان مجموعة دول الاتحاد الأوروبي، ومجموعة بلدان رابطة التجارة الأوروبية، التوقيع على اتفاق يلتزمون فيه بتعلم اللغة الألمانية بمدة لا تتجاوز السنتين (مستوى A2) واستكمال دورة للتعايش مع امتحان نهائي تابع لها.

أمور لا بد من الانتباه إليها:

- إن التسجيلات والالغاءات وكل باقي التغييرات (كالولادة وتغيير سبب الإقامة) تتم في دائرة السكان (الفقرة 18).
- يجب إبراز الهوية الرسمية في مقابلات الدوائر الحكومية.
- واجب اعطاء المعلومات الصحيحة والصادقة (مثلًا عن الأولاد الذين تركوا في الوطن).
- تبديل الكانتون: يجب على الأجانب إلغاء إقامتهم في بلدية الكانتون المقيمين فيه حتى وقت انتقالهم، في حال تبديل الكانتون.
- يجب على المواطنين الأجانب الذين لا ينتمون لمجموعة دول الاتحاد الأوروبي أن يحصلوا على رخصة إقامة.

- يجب تسجيل الإقامات الطويلة الأجل لدى دائرة شؤون السكان ودائرة شؤون الهجرة (الفقرة 3).

- يتوجب تقديم طلب لتجديد إطالة فترة الإقامة قبل 14 يوم على الأقل من نهاية المدة المحددة وذلك لدى دائرة شؤون السكان.

Abteilung Migration
Postgasse 29
8750 Glarus
Tel. 055 646 68 90
Mail: migration@gli.ch

Rechte und Pflichten

4

Das Grundgesetz der Schweiz ist die Bundesverfassung. Darin werden die Grundrechte und Grundregeln für das Zusammenleben und das Verhältnis zum Staat definiert. Die Grundvoraussetzungen für ein aktives und harmonisches Zusammenleben sind die gegenseitige Achtung und Toleranz sowie die Anerkennung gleicher Grundwerte.



**Wazu & Yasotha Makalingam:
Sri Lanka, Schwanden**

Integration bedeutet für uns die neue Sprache zu verstehen und zu sprechen.

فاسو وياسوتا ماكالينكام: سري لانكا، شفاندن.
الاندماج بالنسبة لنا يعني تكلم وفهم اللغة الجديدة.

Die wesentlichen Grundwerte & Rechte

- Die Würde des Menschen ist zu achten und zu schützen.
- Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich.
- Mann und Frau sind gleichberechtigt.
- Die Freiheit des Einzelnen ist begrenzt durch die Freiheit des Anderen.
- Die Gesetze und Vorschriften des Staates sind einzuhalten.

Die wesentlichen Pflichten

- Steuerpflicht
- Das Abschliessen und Bezahlen einer Krankenpflegeversicherung.
- Abgabe von Sozialleistungen durch Erwerbstätige.
- Einhaltung der Schulpflicht und Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen und den Schulverantwortlichen.



الحقوق والواجبات

4



Eltete & Beolri Halabaku: Kosovo, Mollis
Integration basiert auf beiden Seiten, sich integrieren zu wollen und zulassen zu können.

ايلتيتي وبيولري هالاباكو: كوزوفو، مولليس.
الاندماج يتأسس بالرغبة في الاندماج والسماح به من كلا الطرفين.

الحقوق والقيم الأساسية

- يجب احترام وحماية كرامة الانسان.
- جميع الناس متساوون أمام القانون.
- حقوق الرجال والنساء متساوية.
- حرية الفرد هي من حرية الآخرين.
- يجب اتباع قوانين الدولة وأنظمتها.

إن الدستور الفدرالي هو القانون الأساسي في سويسرا. فيه الحقوق والقواعد الأساسية للعيش المشترك والعلاقة مع الدولة محددة. إن الشروط الأساسية للتعايش الفعال والمتناغم هو الاحترام المتبادل والاعتراف بالقيم الانسانية ذاتها على حد سواء.

الواجبات الأساسية

- واجب الضريبة.
- واجب الاشتراك بدفع رسوم التأمين المرضي الصحي.
- توفير الاستحقاقات الاجتماعية عن طريق العمل.
- الالتزام بالتعليم الالزامي والتعاون مع المعلمين والمسؤولين في المدرسة.

Arbeit

5

Arbeitsbewilligung

a) EU/EFTA

Wer während seines Aufenthaltes in der Schweiz arbeitet oder sich länger als drei Monate in der Schweiz aufhalten möchte, benötigt eine Bewilligung. Diese wird vom Kantonalen Migrationsamt erteilt. Es wird unterschieden zwischen der Kurzaufenthalts- und der Aufenthaltsbewilligung. Für den Erhalt einer Bewilligung müssen sich Bürger/-innen der EU/EFTA (ohne Kroaten) innert 14 Tagen nach Einreise in die Schweiz und vor Stellenantritt bei ihrer Wohngemeinde anmelden.

Dabei gilt es folgende Unterlagen vorzuweisen:

- gültige/r heimatliche/r Pass oder Identitätskarte
- aktueller Arbeitsvertrag
- aktueller Mietvertrag

Für Kroatien gilt vorerst und bis auf Weiteres nicht die volle Personenfreizügigkeit.

Entsprechende Gesuche müssen beim Kantonalen Arbeitsamt gestellt werden (Inländervorrang).

b) Drittstaaten

Eine Zulassung von Drittstaatsangehörigen kann nur für gut qualifizierte Arbeitskräfte vorgenommen werden. Als gut qualifiziert gelten Führungskräfte, Spezialistinnen und Spezialisten sowie andere qualifizierte Arbeitskräfte – in erster Linie Personen mit Hochschul- oder Fachhochschulabschluss sowie mehrjähriger Berufserfahrung. Ein zukünftiger Arbeitgeber hat nachzuweisen, dass auf dem inländischen Arbeitsmarkt (inländisches Potential) und auf den Arbeitsmärkten der EU/EFTA-Länder keine für die zu besetzende Stelle geeigneten Personen zur Verfügung stehen. Der Lohn, die Sozialversicherungsbeiträge und die Arbeitsbedingungen müssen dabei den orts-, berufs- und branchenüblichen Verhältnissen in der Schweiz entsprechen. Ent-

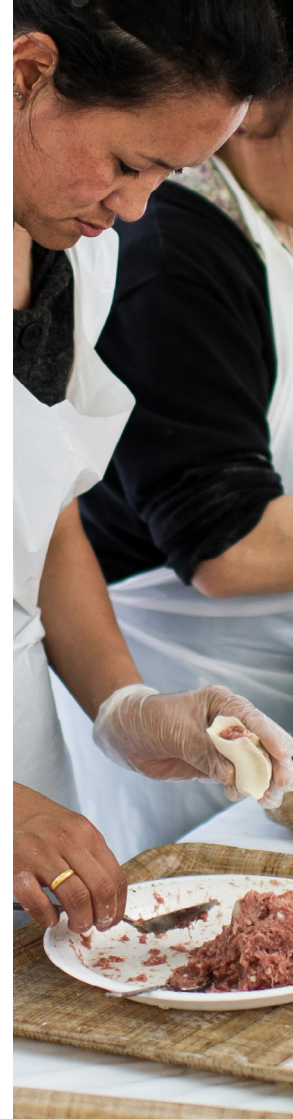
sprechende Gesuche sind beim Inspektorat Arbeitsmarkt einzureichen.

Stellenwechsel & Selbständigkeit

a) EU/EFTA

Für EU/EFTA-Angehörige gilt die berufliche und geografische Mobilität. Unselbständige Arbeitnehmende benötigen zum Berufs- und Stellenwechsel keine Bewilligung. Es ist nicht erforderlich, dass Arbeits- und Wohnort im selben Kanton liegen. Bei einem Wohnortswechsel besteht jedoch die An- und Abmeldepflicht innert 14 Tagen.

EU/EFTA-Angehörige, die zur Ausübung einer selbständigen Erwerbstätigkeit in die Schweiz einreisen, müssen bei der Einreichung des Gesuches bereits den Nachweis der selbständigen Erwerbstätigkeit erbringen. Wir weisen Sie dabei auf unser Merkblatt im Online-Schalter der Abteilung Migration.



رخصة العمل

أ- دول الاتحاد الأوروبي المشترك ودول الرابطة الأوروبية للتجارة
 إن الذي يريد أن يعمل أثناء إقامته في سويسرا أو البقاء فيها لأكثر من مدة ثلاثة أشهر، يتطلب منه إحضار تصريح. هذا التصريح تمنحه دائرة شؤون الهجرة. يوجد فرق بين تصريح الإقامة القصيرة وتصريح الإقامة الدائمة. يتوجب على المواطنين الذين ينتمون لدول الاتحاد الأوروبي ودول الرابطة الأوروبية للتجارة (عدا كرواتيا) التسجيل في مكان إقامتهم في غضون 14 يومًا بعد دخولهم إلى سويسرا وقبل بدئهم بالعمل.

يجب عليهم إبراز الوثائق التالية:

- جواز سفر أو هوية شخصية سارية المفعول من الوطن الأم.
- عقد عمل حالي.
- عقد أيجار حالي. في الوقت الحالي لا

تطبق حقوق حرية التنقل الكاملة لمواطني كرواتيا، وذلك حتى اشعار آخر . يجب أن

تقدم الطلبات من قبل مواطني كلا البلدين في دائرة العمل التابعة للكانتون (الأولوية للمقيمين في سويسرا).

ب- دول العالم الثالث

إن قبول مواطني دول العالم الثالث ممكن أن يطبق فقط على القوى العاملة المؤهلة. إن الذين يعتبرون مؤهلين صالحين هم القوى القيادية والأخصائيين والأخصائيات والقوى العاملة المؤهلة، وبالأخص الأشخاص الحاصلين على شهادات جامعية أو شهادات من معهد تقني عالي، وهؤلاء الذين يحوزون على خبرة مهنية طويلة. على صاحب العمل المستقبلي أن يثبت في سوق العمل المحلي - الطاقة المحلية - وسوق العمل في دول الاتحاد الأوروبي ومجموعة بلدان رابطة التجارة الأوروبية، إن الأشخاص ملائمين لملء الوظيفة الشاغرة المتاحة. أن الراتب واشتراكات الضمان الاجتماعي وشروط العمل يجب أن تتوافق مع مكان ووضع المهنة المتطابق والمتعارف عليه في سويسرا. إن الطلبات المناسبة تقدم لدى إدارة التفتيش في سوق العمل.

تبديل مكان العمل والعمل الحر

أ- دول الأنحاد الأوروبي ودول الرابطة الأوروبية للتجارة

إن حرية التنقل المهني والجغرافي تبقى سارية المفعول بانسبة لمواطني دول الاتحاد الأوروبي ودول الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة. إن العاملين المستقلين لا يحتاجون لرخصة في حال تغييرهم المهنة أو مكان العمل. كما أنه ليس من المطلوب أن يكون مكان العمل والسكن في نفس الكانتون. ولكن يجب الالغاء والتسجيل في حال تغييرهم مكان العمل في غضون 14 يومًا.

رعايا دول الاتحاد الأوروبي المشترك ودول الرابطة الأوروبية للتجارة الذين يدخلون سويسرا لممارسة العمل الحر- يتوجب عليهم أن يقدموا دليلاً فعلياً عن عملهم الحر عند تقديمهم الطلب. ونحن نشير هنا الى بيان المعلومات الخاص بنا في مكتب قسم دائرة الهجرة.



Arbeit

5

Dabei gilt es folgende Unterlagen vorzuweisen:

- gültige/r heimatliche/r Pass oder Identitätskarte
- aktueller Arbeitsvertrag
- aktueller Mietvertrag

b) Drittstaaten

Aufenthaltsbewilligungen sind generell an Bedingungen geknüpft. Es ist daher ratsam, sich bei einem Stellen- bzw. Wohnortwechsel mit den kantonalen Behörden in Verbindung zu setzen. Diese geben darüber Auskunft, ob ein solcher Wechsel gestattet werden kann.

Verlängerung der Bewilligung

Ein Antrag auf Verlängerung oder Erneuerung der Bewilligung muss spätestens 14 Tage vor Ablauf derselben bei der Einwohnerkontrolle erfolgen.

Steuern

Niedergelassene (Personen mit der Bewilligung C) müssen jedes Jahr eine Steu-

erklärung ausfüllen. Ausländischen Arbeitnehmer/-innen ohne Bewilligung C werden die Steuern direkt vom Lohn abgezogen (Quellensteuer). Dies gilt auch für Jahresaufenthalter (Ausweis B), Asylsuchende, Wochenaufenthalter, Kurzaufenthalter und Grenzgänger.

Die Arbeitnehmenden sind verantwortlich für den Quellensteuerabzug.

Nähere Auskunft dazu gibt die Kantonale Steuerverwaltung.

Kantonale Steuerverwaltung
Hauptstrasse 11/17
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
Mail: steuerverwaltung@gl.ch

Arbeitslos

Melden Sie sich beim regionalen Arbeitsvermittlungszentrum RAV. Dort erhalten Sie Unterstützung.

*RAV Regionales
Arbeitsvermittlungszentrum*
Rathausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 055 646 66 70
Mail: rav@gl.ch
www.ravglarus.ch



Martha Bernhard: Brasilien, Glarus
Für die Integration muss man sich anstrengen, bemühen und arbeiten.

مارتا برنهارد: البرازيل، كلاروس.
يجب على الانسان أن يحث ويسعى ويعمل للاندماج.



العمل

5

يجب إبراز الوثائق التالية:

- جواز سفر أو هوية الأحوال الشخصية القومية صالحة.
- عقد عمل راهن.
- عقد إيجار راهن.

ب- دول العالم الثالث

إن تصريح الإقامة متعلق بشروط معينة. لذلك ننصح الاتصال بالمسؤولين المعنيين في الكانتون في حال تغيير مكان السكن أو العمل، وهم يقومون بتقديم المعلومات إذا كان من الممكن السماح بالقيام بهذا التغيير.

إطالة مدة التصريح

يجب أن يقدم طلب إطالة أو تجديد الرخصة خلال 14 يومًا على الأقل قبل نهاية مدة الطلب الأول وذلك لدى دائرة شؤون السكان.

الضرائب

على المقيمين (الأشخاص الذين يملكون الرخصة C) أن يعثوا طلب تسوية الضريبة. تخضع الضرائب مباشرة من العمال والعاملات الأجانب الذين لا يملكون الرخصة C (الضريبة المستقطعة). وينطبق هذا أيضًا على الذين يملكون رخصة الإقامة السنوية (الرخصة B) وطالبي اللجوء وذوي الإقامة الأسبوعية والقصيرة وعابري الحدود.

أما العاملون فهم المسؤولون عن الضريبة المستقطعة.

تقدم مديرية الضرائب في الكانتون مزيدًا من المعلومات فيما يخص هذا الأمر.

Kantonale Steuerverwaltung
Hauptstrasse 11/17
8750 Glarus
Tel: 055 646 61 50
Mail: steuerverwaltung@gl.ch

العاطل عن العمل

اتصلوا بمركز التوظيف في منطقتكم RAV. فهناك تحصلون على الدعم.

RAV Regionales
Arbeitsvermittlungszentrum
Rathausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 055 646 66 70
Mail: rav@gl.ch
www.ravglarus.ch



Hiromi Hösli: Japan, Glarus
Integration bedeutet für mich die Landessprache zu verstehen und sie zu sprechen.

هيرومي هوزلي: اليابان، كلاروس.
بالنسبة لي، الاندماج يعني فهم لغة البلد وتكلمها.

Deutsch lernen

6

Informationen über die aktuellen Deutschkursangebote erhalten Sie bei:

Frauenzentrale Kanton Glarus
Hintere Villastrasse 4
8755 Ennenda
Tel. 078 615 81 44
www.frauenzentrale-glarus.ch

Gewerblich-industrielle Berufsfachschule Ziegelbrücke
Berufsschulareal 1
8866 Ziegelbrücke
Tel. 055 617 43 43
Mail: sekretariat@gjbggl.ch
www.gjbggl.ch

Klubschule Migros Glarus
Winkelstrasse 1
8750 Glarus
Tel. 058 568 64 20
www.klubschule.ch



Ninette Marti: Ghana, Matt
Integration bedeutet für mich, sich dem Neuen zu öffnen.

نينيت مارتى: غانا، مات.
الاندماج بالنسبة لي يعني الانفتاح على كل شيء جديد.

Übersetzungsdienst

Brauchen Sie einen Übersetzer oder eine Übersetzerin?

Bei wichtigen Gesprächen kann es notwendig und hilfreich sein, eine interkulturelle Übersetzerin oder einen interkulturellen Übersetzer beizuziehen. Diese Dienstleistung ist kostenpflichtig.

Auskunft und Vermittlung:

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

Nationaler Telefondolmetscherdienst
Tel. 0842 442 442
www.0842-442-442.ch

تعلم اللغة الألمانية

6

خدمة الترجمة

هل أنتم بحاجة إلى مترجم أو مترجمة؟
قد يكون من الضروري والمفيد وجود مترجم
أو مترجمة متعددة الثقافات في المحادثات
الهامة. تخضع هذه الأتعاب لرسوم يتوجب
دفعها.

المعلومات والوساطة:

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

Nationaler Telefondolmetscherdienst
Tel. 0842 442 442
www.0842-442-442.ch



Asmare Mekdes: Äthiopien, Rüti
Integration bedeutet für mich friedvoller
Umgang untereinander.

اسماري مكديس: أثيوبيا، روتي.
الاندماج بالنسبة لي يعني التعامل السلمي مع بعضنا
البعض.

يمكن الحصول على معلومات عن عروض
دورات تعلم اللغة الألمانية الحالية لدى:

Frauenzentrale Kanton Glarus
Hintere Villastrasse 4
8755 Ennenda
Tel. 078 615 81 44
www.frauenzentrale-glarus.ch

Gewerblich-industrielle
Berufsfachschule Ziegelbrücke
Berufsschulareal 1
8866 Ziegelbrücke
Tel. 055 617 43 43
Mail: sekretariat@gibgl.ch
www.gibgl.ch

Klubschule Migros Glarus
Winkelstrasse 1
8750 Glarus
Tel. 058 568 64 20
www.klubschule.ch

Kinderbetreuung und Vorschulerziehung

7

Mütter- und Väterberatung

Die Mütter- und Väterberatung Glarnerland berät Eltern betreffend körperlicher, seelischer und geistiger Entwicklung der Säuglinge und Kleinkinder bis zu 5 Jahren.

Glarus Nord:

Hauptstrasse 41
8867 Niederurnen
Tel. 079 405 86 23

Glarus:

Ennetbühlerstrasse 5
8750 Glarus
Tel. 079 301 84 54

Glarus Süd:

Thermastrasse 16
8762 Schwanden
Tel. 079 301 84 10

Hauptnummer: 079 350 99 03

Mail: office@muevaebe.ch
www.muevaeberatung.ch

Kinderkrippe

Informationen erhalten Sie bei der Einwohnergemeinde (Kapitel 18) und:

*Kt. Verband familienergänzende
Kinderbetreuung Glarus*
www.vfk-glarus.ch
Mail: info@vfk-glarus.ch



Michael & Patricia mit Aaron Paulz:
Schwanden, Schweiz & Spanien
Integration bedeutet für uns, sich in der
Fremde wohlfühlen.

ميخائيل وپاتريسيا مع آرون باولز: شفاندين، سويسرا
وأسبانيا.
بالنسبة لنا الاندماج يعني شعور الأجنبي بالراحة.

Spielgruppe für Kinder ab 3 Jahren

Bei gemeinsamen Spielen werden die Kleinen auf den Kindergarten vorbereitet. In verschiedenen Dörfern bestehen Spielgruppen, in denen die Deutschkenntnisse auf spielerische Art speziell gefördert werden.

Auskunft über alle Angebote erhalten Sie bei den Einwohnergemeinden (Kapitel 18) oder bei

*FKS Fach + Kontaktstelle der
Spielgruppenleiterinnen*
Tel. 077 400 67 89
Mail: info@fks-glarnerland.ch
www.fks-glarnerland.ch



العناية بالأولاد والتعليم قبل المدرسة

7

فريق اللعب للأطفال ابتداءً من سن الـ3 سنوات

يتم تحضير الأولاد عن طريق اللعب معاً، للحضانة المدرسية. يوجد في مختلف القرى فرق للعب يتم فيها تعزيز استعمال اللغة الألمانية عن طريق اللعب. للحصول على المعلومات حول كافة العروض، يرجى الاتصال بالبلدية (فصل 18) أو:

*FKS Fach + Kontaktstelle der
Spielgruppenleiterinnen*
Tel. 077 400 67 89
Mail: info@fks-glarnerland.ch
www.fks-glarnerland.ch

الحضانة

يمكن الحصول على المعلومات من البلدية التي تقيمونها فيها (فصل 18) و:

*Kt. Verband familienergänzende
Kinderbetreuung Glarus*
www.vfk-glarus.ch
Mail: info@vfk-glarus.ch

الخدمات الاستشارية للأمهات والآباء

ان الخدمات الاستشارية للأمهات والآباء في كانتون كلاروس تنصح الأولياء بشأن أمور النمو البدني والذهني والروحي للرضع والأطفال حتى بلوغ سن الـ 5 سنوات.

Glarus Nord:
Hauptstrasse 41
8867 Niederurnen
Tel. 079 405 86 23

Glarus:
Ennetbühlerstrasse 5
8750 Glarus
Tel. 079 301 84 54

Glarus Süd:
Thermastrasse 16
8762 Schwanden
Tel. 079 301 84 10



Frank & Anita Birk mit Jana Rosa & Elina:
Deutschland & Schweiz, Ennenda
Integration bedeutet für uns Austausch,
Veränderung, Verlust und Bereicherung.

فرانك وأنييتا بيرك مع يانا روزا وأيلينا: ألمانيا، سويسرا،
إينيندا.
بالنسبة لنا الاندماج يعني التبادل والتغيير والخسارة والآثر.

الرقم الرئيسي: 079 350 99 03
Mail: office@muevaebe.ch
www.muevaeberatung.ch

Schule

8

Die öffentliche Schule ist konfessionell neutral. Sie soll von den Angehörigen aller Bekenntnisse ohne Beeinträchtigung der Glaubens- und Gewissensfreiheit besucht werden können.

Zusammenarbeit

Um die Bildungsziele zu erreichen, arbeiten Eltern, Lehrpersonen, Schülerinnen und Schüler, Schulleitungen, Schulbehörden und Schuldienste zusammen.

Pflichten

Die Eltern sorgen für einen regelmässigen Schulbesuch ihres Kindes und befolgen die Anordnungen der Lehrpersonen und der Schulbehörde.

Die Lernenden haben den Unterricht und die Schulveranstaltungen vorschritts-gemäss zu besuchen und den Weisungen der Lehrpersonen nachzukommen.

Schulpflicht

Die obligatorische Schulpflicht dauert 11 Jahre: 2 Jahre Kindergarten, 6 Jahre Primarschule, 3 Jahre Oberstufe. Kinder, die bis zum 31. Juli das vierte Altersjahr erfüllt haben, treten bei Beginn des folgenden Schuljahres im August in den Kindergarten ein. Kinder, die bis zum 31. Juli das sechste Altersjahr erfüllt haben, werden auf Beginn des Schuljahres schulpflichtig.



Mirsada Gubler: Bosnien-Herzegovina, Ennenda
Integration bedeutet für mich, ein Heimatgefühl entstehen zu lassen.

مرسادا كوبلر: البوسنة والهرسك، إنيندا.
الاندماج بالنسبة لي يعني إنشاء منزل.

Anmeldung

Die Eltern sind bei Wohnsitznahme in einer Gemeinde auch verpflichtet, ihr Kind unverzüglich bei der jeweiligen Schulleitung anzumelden.

Hier finden Sie die Adressen:

Hauptabteilung Bildung Glarus Nord
Kärpfstrasse 41
8868 Oberurnen
Tel. 058 611 78 01
Mail: sekretariat.bildung@glarus-nord.ch

Hauptabteilung Bildung Glarus
Gemeindehausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 058 611 81 61
Mail: bildung@glarus.ch

Schule und Familie
Hauptstrasse 35
8772 Nidfurn
Tel. 058 611 93 11
Mail: schule@glarus-sued.ch

المدرسة

8

التسجيل:

يجب على الأولياء أيضًا تسجيل أولادهم لدى إدارة المدرسة في مقر سكنهم على الفور.

يمكنكم الحصول على العناوين هنا:

Hauptabteilung Bildung Glarus Nord
Kärpfstrasse 41
8868 Oberurnen
Tel. 058 611 78 01
Mail: sekretariat.bildung@glarus-nord.ch

Hauptabteilung Bildung Glarus
Gemeindehausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 058 611 81 61
Mail: bildung@glarus.ch

Schule und Familie
Hauptstrasse 35
8772 Nidfurn
Tel. 058 611 93 11
Mail: schule@glarus-sued.ch

العمر بحلول ٣١ تموز/ يوليو، يلتحقون بصف روضة الأطفال في بداية آب/ أغسطس في السنة الدراسية التالية. الأولاد الذين يكونوا قد أكملوا السنة السادسة من العمر بحلول 31 تموز/ يوليو، ملزمون بالتعليم المدرسي الاجباري في بداية السنة المدرسية.

إن المدرسة الرسمية هي محايدة من الناحية الطائفية ومن المفروض أن يذهب إليها المنتمون لجميع الديانات دون المساس بالدين وحرية الوجدان.

العمل المشترك

يعمل الأولياء والمعلمون والتلاميذ والمسؤولون عن المدرسة والموظفون معًا من أجل الوصول للأهداف التعليمية.

الواجبات

يُكفل الأولياء حضور أولادهم المنتظم إلى المدرسة واتباع أنظمة المعلمين والسلطات المدرسية.

يجب على التلاميذ حضور الصفوف الدراسية والمشاركة بالأنشطة المدرسية واتباع تعليمات المدرسين.

التعليم المدرسي الاجباري

إن التعليم المدرسي هو اجباري ويدوم 11 عامًا: سنتان روضة أطفال، و6 سنوات تعليم ابتدائي و3 سنوات تعليم ثانوي. إن الأولاد الذين يكونوا قد أتموا السنة الرابعة من



Esther Peters mit Malaika: Brasilien & Sierra Leone, Glarus

Integration bedeutet für mich, sich anzupassen, aber sich nicht zu verlieren.

استير بيترس مع مالايكا: البرازيل وسبيريرا ليون، كلاروس. الاندماج بالنسبة لي يعني التكيف من دون أن يخسر الانسان نفسه.

Schule

8

Deutschintensivklassen

Kinder, die neu aus dem Ausland in den Kanton Glarus ziehen, können sofort die Schule besuchen und werden innerhalb des ersten Jahres intensiv im Erlernen der deutschen Sprache unterstützt. Dafür besuchen sie eine Deutschintensivklasse, in welcher sie in allen gängigen Fächern unterrichtet werden und gleichzeitig einige Lektionen in der Regelklasse besuchen.

Glarner Brückenangebote (GBA)

Dieses Programm richtet sich an fremdsprachige Jugendliche zwecks Förderung des Integrationsprozesses und Erleichterung des Eintritts in das künftige Schul- oder Berufsleben. Die Jugendlichen im Integrationsprogramm besuchen altersbedingt keine Regelklasse mehr.

Anmeldung Deutschintensivklassen und GBA:

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

Glarner Brückenangebote (GBA)
Berufsschulareal 1
CH-8866 Ziegelbrücke
Tel. 055 617 43 23
www.gibgl.ch/gba-2/



Daniele Zaccaria mit Deia: Italien, Glarus
Integration bedeutet für mich, sich willkommen & angenommen zu fühlen.

دانييلي زكريا مع ديلا: إيطاليا، كلاروس.
الاندماج بالنسبة لي يعني الشعور بالترحيب والقبول.

Schulpsychologischer Dienst und Erziehungsberatung

Fach-, Beratungs- und Abklärungsstelle bei schulischen, pädagogischen und psychologischen Problemen und Fragestellungen zu Kindern und Jugendlichen während der obligatorischen Schulzeit. Anmeldungen erfolgen durch die Schule. Für Erziehungsfragen können sich Eltern direkt anmelden.

Schulpsychologischer Dienst
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 33
Mail: spd@gl.ch www.gl.ch

Ausserschulische Angebote für Schulpflichtige

Auskunft über Schülerhort, Mittagstisch oder Aufgabenhilfe erhalten Sie bei den Hauptabteilungen Bildung in den jeweiligen Gemeinden. (Kapitel 8)

المدرسة

8

الخدمة المدرسية النفسانية والارشاد التربوي

مكاتب ومراكز للاستشارة والتوضيح،
المتخصصة بالأمر المدرسية والتربوية
والنفسية المتعلقة بالأولاد والشباب خلال
أوقات التعليم الالزامي. إن التسجيل يتم عن
طريق المدرسة ويستطيع الأولياء الاتصال
مباشرة في خصوص الشؤون التربوية.

Schulpsychologischer Dienst
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 33
Mail: spd@gl.ch
www.gl.ch

خدمات خارج المدرسة للملزمين بالحضور إلى المدرسة.

يمكنكم الحصول على معلومات عن حضانة
الأطفال خلال الدوام المدرسي أو الغداء أو
المساعدة في الفروض المدرسية في المكاتب
الرئيسية للتربية والتعليم في البلديات
المتعددة.

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

Glerner Brückenangebote (GBA)
Berufsschulareal 1
CH-8866 Ziegelbrücke
Tel. 055 617 43 23
www.gibgl.ch/gba-2/

صفوف اللغة الألمانية المكتنفة

ان الأولاد المنتقلين حديثا من الخارج إلى
كانتون كلاروس، يستطيعون الدخول فوراً إلى
المدرسة وسينالون خلال السنة الأولى دعماً
مكتنفاً في تعلم اللغة الألمانية. لهذا فهم
سينضمون إلى صف لتعلم اللغة الألمانية
المكتنفة، يتعلمون فيها أيضاً سائر المواد
الدراسية، وحيث يشاركون في الوقت نفسه
في بعض الدروس في الصفوف الاعتيادية.

عرض جسور العبور في كانتون كلاروس (GBA)

ان هذا البرنامج موجه إلى الشباب ذو
اللغات الأجنبية بهدف الحث على عملية
الدمج وتسهيل الدخول إلى الحياة المدرسية
أو المهنية المستقبلية. ان الشبان والشابات
في برنامج الأندماج يزورون صفوفًا تتناسب
مع سنهم.

التسجيل لدى صفوف اللغة الألمانية المكتنفة
و (GBA).



Rosy Schneider: Ecuador, Ennenda
Integration bedeutet für mich, sich anzupassen & zu beteiligen.

روزى شنايدر: الاكوادور، إنينندا.
الاندماج بالنسبة لي يعني التكيف والمساهمة.

Aus- und Weiterbildung

9

Berufsinformationszentrum BIZ

Berufs- und Laufbahnberatung
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 60
Mail: berufsberatung@gl.ch
www.biz-gl.ch

Das Berufsinformationszentrum ist eine Anlaufstelle für Jugendliche und Erwachsene in Berufs- und Weiterbildungsfragen.

Jugendliche können nach der obligatorischen Schulzeit eine Berufslehre oder eine weiterführende Schule (Kantonsschule und Fachmittelschule) besuchen.

In der Schweiz ist die Berufslehre dual, d.h. die Jugendlichen arbeiten in einem Betrieb und besuchen eine Berufsfachschule zum Erlernen von theoretischen Berufsinhalten und Allgemeinbildung.

Brückenangebote (GBA)

Angebote zur Unterstützung bei der Lehrstellensuche bei erschwerten Bedingungen.

Schulisches Zusatzangebot des Kantons Glarus

■ www.gibgl.ch/gba-2/



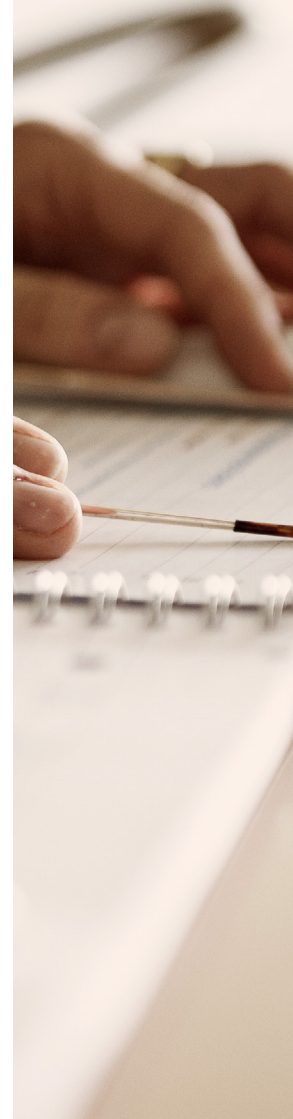
Alina Leiendecker: Deutschland, Glarus
Integration bedeutet für mich, dass man versteht und verstanden wird.

أليينا لاينديكر: ألمانيا، كلاروس.
بالنسبة لي الاندماج يعني أن تفهم الآخر وأن يفهمك الآخر.

Anerkennung Diplome

Die Schweiz und die EU anerkennen gegenseitig die Ausbildungsabschlüsse für diejenigen Berufe, die in einzelnen Mitgliedstaaten anerkannt sind. Die nationale Kontaktstelle im Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) informiert über Vorgehen und ist Bewilligungsbehörde.

■ www.sbf.admin.ch/sbf/de/home/bildung/diploma.html



التعليم الإلزامي والعالي

9

الشهادات المعترف بها

تتعترف سويسرا ودول الاتحاد الأوروبي المشترك بالمؤهلات التعليمية لكل منهما في المهن المعترف بها في تلك الدول. إن المكتب الفدرالي للتدريب المهني والتكنولوجي (BBT) يعطيكم المعلومات اللازمة عن مجرى الإجراءات وهم السلطة التي تمنح الموافقة.

www.sbf.admin.ch/sbf/de/home/bildung/diploma.html

عروض العبور

هي عروض لدعم البحث عن مكان للتدريب المهني في حال ظهور أية صعوبات. العروض المدرسية الإضافية في كانتون كلاروس.

www.gibgl.ch/gba-2/

مركز الاستعلامات المهنية (BIZ)

Berufs- und Laufbahnberatung
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 60
Mail: berufsberatung@gl.ch
www.biz-gl.ch

إن مركز المعلومات المهنية هو مركز اتصال بين الشباب والبالغين فيما يخص قضايا التعليم المهني والعالي.

باستطاعة الشباب الحصول على تدريب مهني أو تعليم عالي (Kantonsschule und Fachmittelschule) بعد التعليم الإلزامي.

يعتبر التدريب المهني مزدوجًا في سويسرا. هذا يعني أن الشباب يعملون في شركة ما مع الالتحاق بمدرسة مهنية لتعلم المحتوى النظري والعمل للمهنة في نفس الوقت.



Mirian Haller: Brasilien, Glarus
Integration bedeutet für mich, Zusammenleben.

ماريان هاللر: البرازيل، كلاروس.
بالنسبة لي الاندماج يعني العيش المشترك.

Wohnen & Alltag: gut zu wissen

10

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, im Kanton Glarus eine Wohnung zu finden:

- Inserate in lokalen Zeitungen
- Gratisanzeiger Fridolin
- Immobilienagenturen
- Internet www.glarus.ch/wohnen



Monica Seibert: Tschechien, Schwanden
Integration hat mit Toleranz & Respekt
zu tun.

مونیکا سايبرت: الجمهورية التشيكية، شفاندن.
الاندماج مرتبط بالتسامح والاحترام.

Wichtig

- In Mietshäusern müssen die Hausordnung und die Anordnungen des Hauswartes befolgt werden.
- Ab 22 Uhr herrscht Nachtruhe.
- Eine Haftpflichtversicherung ist zu empfehlen.
- Jeder Haushalt muss Empfangsgebühren bezahlen für Radio, TV, Autoradio & multifunktionale Geräte, mit denen es möglich ist, Radio- und/oder TV-Programme zu empfangen (nur 1 Gerät pro Haushalt). Es besteht die Pflicht, sich bei der Schweizerischen Erhebungsstelle in Zürich anzumelden.

SERAFE AG

Schweizerische Erhebungsstelle für die Radio- und Fernseherabgaben
Postfach
8010 Zürich
Tel. 058 201 31 67
Mail: info@serafe.ch

Probleme in Mietfragen

Hier hilft die Schlichtungsstelle für Mietwesen weiter.

Kantonale Schlichtungsbehörde

Gerichtshausstrasse 22

8750 Glarus

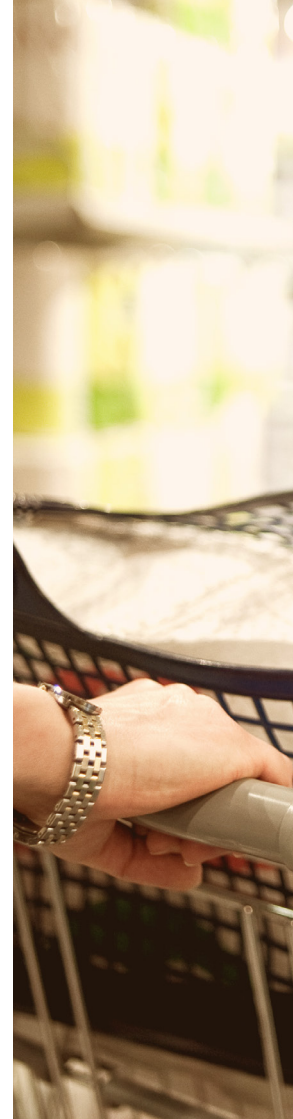
Tel. 055 646 53 90

Mail: schlichtungsbehoerde@gl.ch

Feiertage

Folgende Tage gelten im Kanton Glarus als Feiertage. Die Geschäfte bleiben jeweils geschlossen.

- 1. Januar (Neujahr)
- Näfelsfahrt (1. Donnerstag im April)
- Karfreitag
- Ostermontag
- Auffahrt
- Pfingstmontag
- 1. August (Nationalfeiertag)
- 1. November (Allerheiligen)
- 25. & 26. Dezember (Weihnachten)



المعيشة والحياة اليومية أمور من الأفضل أن تعرفها

10

مشاكل في مسألة الإيجار

هنا يساعدكم مكتب التحكيم في أمور
المستأجرين

Kantonale Schlichtungsbehörde
Gerichtshausstrasse 22
8750 Glarus
Tel. 055 646 53 90
Mail: schlichtungsbehoerde@gl.ch

أيام العطل

- الأيام التالية تعتبر أعياداً رسمية في كانتون
كلاروس، تبقى فيها الأشغال مغلقة.
- 1 يناير / كانون الثاني (رأس السنة الجديدة).
 - نافلسر فارت (أول خميس من كل شهر أبريل / نيسان).
 - الجمعة العظيمة.
 - اثنين الفصح.
 - خميس الصعود.
 - اثنين العنصرة.
 - أول أغسطس / آب (عطلة وطنية).
 - أول نوفمبر / تشرين الثاني (عيد جميع القديسين).
 - 25 و26 ديسمبر / كانون الأول (عيد الميلاد المجيد).

هناك وسائل مختلفة لإيجاد شقة في كانتون
كلاروس:

- إعلانات في الجرائد المحلية.
- لوحة الاعلانات الحرة فريدولين.
- الوكالات العقارية.
- شبكة الانترنت www.glarus.ch/wohnen

مهم:

- يجب أن تتبع أنظمة المبنى والشخص المسؤول عنه في المباني المستأجرة.
- يجب الالتزام بالهدوء التام ابتداءً من الساعة ١٠ ليلاً.
- ينصح بتأمين الطرف الثالث.
- يجب على كل أسرة دفع رسوم استقبال الاذاعة والتلفزيون ورايو السيارة والأجهزة المتعددة الوظائف التي تجعل من الممكن استقبال البرامج الاذاعية والتلفزيونية (جهاز واحد في كل منزل). عليكم التسجيل لدى وكالة التحصيل لرسوم الاذاعة والتلفزيون في فرايبورغ.

SERAFE AG
Postfach
8010 Zürich
Tel. 058 201 31 67
Mail: info@serafe.ch



Eliane van Rijn: Frankreich, Ennenda
Integration passiert auf verschiedenen
Ebenen gleichzeitig.

إيليانا فان رين: فرنسا، إينيندا.
الاندماج يحدث على مستويات مختلفة في نفس الوقت.

Umwelt - Abfallentsorgung

11

Unsere Umwelt dankt uns, wenn wir einen Beitrag zu ihrem Schutz leisten. Durch sparen von Strom und Wasser sowie richtiger Abfallentsorgung können wir die Umwelt entlasten.

Trinkwasser

In der Schweiz ist das Wasser aus dem Wasserhahn bedenkenlos geniessbar (=Trinkwasser). Man kann es ohne Bedenken trinken.

Abfall

Das Abfallwesen ist gebührenpflichtig. Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrer Wohngemeinde.



Gerhard Sersch: Deutschland, Ennenda
Die Integration fördert die kulturelle Vielfalt und macht das Leben spannender.

جيرهارد سيرش: ألمانيا، إينيندا.
الاندماج يعزز التنوع الثقافي ويجعل الحياة أكثر إثارة.

Wichtig

- Nur die speziellen Glarner-Abfallsäcke verwenden.
- Papier, Glas, Aluminium und Küchenabfälle getrennt entsorgen. Sammelstellen und Kehrlichtabfuhr nach Plan der Gemeinde.
- Alte oder defekte Elektrogeräte können im Laden abgegeben werden (vorgezogene Recyclinggebühr).
- Autos dürfen nur dort gewaschen werden, wo der Ablauf mit einem Ölabscheider versehen ist.



البيئة التخلص من النفايات

11

مهم:

- استعملوا فقط أكياس النفايات الخاصة بكانتون كلاروس.
- أفضل الورق والزجاج والألمينيوم ونفايات المطبخ عند التخلص منها. أماكن فصل النفايات وجمع القمامة وفقًا لبرنامج البلدية التي تقيم فيها.
- يمكن إعادة الأجهزة الكهربائية المعطلة إلى المحل (رسوم أولية لاعادة التصنيع).
- يمكن غسل السيارات فقط في الأماكن التي يوجد فيها مصارف للنفط.



Kevin Kessler: Ghana / Schweiz, Glarus
Integration bedeutet für mich, voneinander lernen.

كيفن كيسلر: غانا/ سويسرا، كلاروس.
الاندماج بالنسبة لي يعني أن نتعلم من بعضنا البعض.

تكون بيئتنا شاكرة لنا عندما نساهم بحمايتها. من خلال توفير استهلاك الكهرباء والماء وفصل النفايات، نستطيع التخفيف عن البيئة.

مياه الشرب

إن ماء الحنفية صالحة للشرب في سويسرا (= ماء الشرب). يستطيع الانسان أن يشرب من دون تردد.

النفايات

إن التخلص من النفايات يخضع لرسوم. تتوفر معلومات إضافية في البلدية التي تقيمون فيها.

Gesundheit – Krankenpflegeversicherung

12

Die Schweiz bietet ein qualitativ hochstehendes Gesundheitssystem.

Krankenkasse

Die Krankenpflegeversicherung ist obligatorisch. Sie besteht aus der Grundversicherung. Sie können auch weitere fakultative Zusatzversicherungen abschliessen. www.krankenversicherung.ch

Prämienverbilligung

Bei niedrigen Einkommen besteht die Möglichkeit eine Prämienverbilligung zu beantragen. Formulare sind bei der Steuerverwaltung erhältlich. Eingabefrist ist der 31. Januar.

Steuerverwaltung

Hauptstrasse 11
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
www.gl.ch
Mail: steuerverwaltung@gl.ch

Hausarzt

Jede Person/Familie sollte einen Hausarzt oder eine Hausärztin wählen. Dies ist die erste Anlaufstelle bei eintretender Krankheit oder Unfällen. Adressen finden Sie im Telefonverzeichnis des jeweiligen Wohnortes. Wochenenddienst der Ärzte siehe 1. Seite der Gratiszeitung Fridolin oder in den lokalen Anzeigern Glarus Nord, Glarus und Glarus Süd.



Angela & Natale Zatti: Italien, Netstal
Integration bedeutet für uns Traditionen zu leben ohne auf seine Wurzeln zu verzichten.

أنجيلا وناتالي زاتي: إيطاليا، نيتستال.
بالنسبة لنا الاندماج هو ممارسة الانسان تقاليده من دون التضحية بجذوره.

Notfälle

Bei dringenden Fällen oder wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, wählen Sie die Telefonnummer 144

Kantonsspital Glarus

Burgstrasse 99
8750 Glarus
Tel. 055 646 33 33
www.ksgl.ch

Zahnarzt

Diese Kosten werden durch die obligatorische Krankenpflegeversicherung nicht gedeckt. Adressen von Zahnärzten finden Sie ebenfalls im Telefonbuch.

Schularzt

Die 1. Untersuchung erfolgt bei Eintritt des Kindes in den Kindergarten, die Sechsjahres-Untersuchung sowie die Kontrolle des Impfstatus in der Unterstufe der Primarschule und die letzte Kontrolle des Impfstatus findet vor Austritt aus der obligatorischen Schulzeit statt.



الصحة التأمين المرضي الصحي

12

حالات الطوارئ

في الحالات المستعجلة أو في حال عدم استطاعة الاتصال بالطبيب، اتصلوا بالرقم 144.

Kantonsspital Glarus
Burgstrasse 99
8750 Glarus
Tel. 055 646 33 33
www.ksgl.ch

طبيب الأسنان

إن التأمين الصحي الاجباري لا يغطي هذه الرسوم. عناوين أطباء الأسنان تجدونها أيضًا في كتاب دليل الهاتف.

طبيب المدرسة

يجري الفحص الطبي الأول عند دخول التلميذ إلى صف الحضانة يليه الفحص الطبي لدى بلوغ العام السادس. ثم يتم الاشراف على حالة التلقيح وذلك في بداية المرحلة الابتدائية. يلي ذلك الاشراف النهائي على حالة التلقيح ويتم ذلك قبل الانتهاء من فترة الدراسة الاجبارية.

طبيب الصحة العام

من الواجب على كل شخص/ عائلة أن يختار طبيب صحة عام وهو نقطة الاتصال الأولى في حال ظهور عوارض مرض أو حدوث حادث ما. تجدون العناوين في كتاب دليل الهاتف في مكان سكنكم. خدمة نهاية الأسبوع للأطباء تجدونها على الصفحة الأولى من جريدة فريدولين المجانية أو في الجريدة المحلية كلاروس نورد، كلاروس وكلاروس سود.

إن سويسرا تقدم نظامًا صحيًا قيمًا ذو مستوى عالٍ.

التأمين الصحي

إن التأمين المرضي على الصحة هو لأمر اجباري وهو مؤلف من التأمين الأساسي حيث يمكن إضافة عروض أخرى.

www.krankenversicherung.ch

تخفيض الرسوم

يمكن تقديم طلب لتخفيض الرسوم لذوي أصحاب الدخل المنخفض. ويمكن الحصول على الطلبات من دائرة إدارة شؤون الضرائب. ٣١ يناير/ كانون الثاني هو آخر يوم لتقديم الطلبات.

Steuerverwaltung
Hauptstrasse 11
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
www.gl.ch

Mail: steuerverwaltung@ggl.ch



Julio & Brigitte Meyer: Cap Verde & Schweiz, Mollis
Integration bedeutet für uns Respekt, Toleranz & Akzeptanz.

جوليو وبريجيت ماير: كاب فيردي وسويسرا، مولليس.
الاندماج بالنسبة لنا يعني الاحترام والتسامح والقبول.

Gesundheit – Krankenpflegeversicherung

12

Externe Krankenpflege SPITEX

Die Grundversicherung bezahlt die Behandlung und die Pflegemassnahmen sowie Hilfsmittel und Medikamente, die auf ärztliche Anordnung erbracht werden.

Spitex Kantonalverband Glarus
Postfach 224
CH-8754 Netstal
Tel. 075 432 08 57
Mail: sekretariat@spitexgl.ch
www.spitexgl.ch



Mario Jorge Gomes Almeida: Portugal, Netstal
Integration bedeutet für mich, sich den Gewohnheiten des Gastlandes anzupassen.

ماريو- جورج غوميز الميدا: البرتغال، نيتستال.
بالنسبة لي الاندماج يعني التكيف مع عادات البلد الجديد.

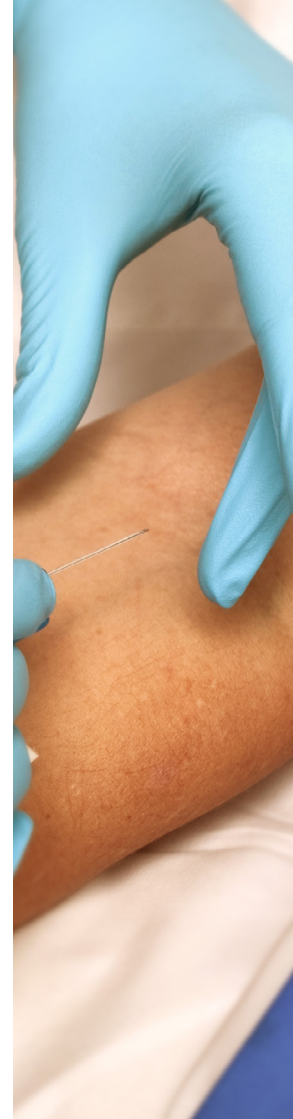
Beratungsdienste

Fachstelle für Suchtfragen, Familien-
Partnerschaft- & Sexualberatung

Beratungs- und Therapiestelle
Sonnenhügel
Asylstrasse 30
8750 Glarus
Tel. 055 646 40 40
www.bts-glarus.ch

Notrufnummern

Sanitätsnotruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Polizei	117
Feuerwehr	118



الصحة التأمين الصحي المرضى

12

الخدمة الإستشارية

وهي متخصصة في قضايا الإدمان والأسرة -
الشراكة الأسرية والإستشارات الجنسية.

Beratungs- und Therapiestelle
Sonnenhügel
Asylstrasse 30
8750 Glarus
Tel. 055 646 40 40
www.bts-glarus.ch

أرقام الطوارئ

144	طوارئ صحية
145	حالات التسمم
117	الشرطة
118	مكافحة الحرائق



Lobsang Tenzin Sara: Tibet, Oberurnen
Integration bedeutet für mich aufeinander
zuzugehen.

لويسانك تينسين: تيببت، أوبرأورن.
الاندماج بالنسبة لي يعني التقارب من بعضنا البعض.

التأمين المرضي الصحي الخ SPITEX

يدفع التأمين الصحي الأساسي تكاليف العلاج
والرعاية كما يدفع رسوم المساعدات والأدوية
التي تقدم بطلب من الطبيب.

Spitex Kantonalverband Glarus
Postfach 224
CH-8754 Netstal
Tel. 075 432 08 57
Mail: sekretariat@spitexgl.ch
www.spitexgl.ch

Soziale Sicherheit

13

Die Sozialversicherungen werden in erster Linie durch Beiträge des Erwerbseinkommens finanziert. Hier beteiligen sich Arbeitnehmende und Arbeitgebende gleichermaßen.

Die Sozialversicherungen decken die wirtschaftlichen Folgen ab von eingetretenen Risiken wie:

- Alter
- Unfall / Invalidität / Tod
- Arbeitslosigkeit
- Mutterschaftsurlaub

Sozialversicherungen Glarus

Burgstrasse 6
8750 Glarus
Tel. 055 648 11 11
Mail: info@svgl.ch
www.svgl.ch

Beratung und Unterstützung bei persönlichen Problemen finden Sie bei den Sozialdiensten.

Hier die Adressen der verschiedenen Stützpunkte:

Stützpunkt Glarus Nord
Bahnhofstrasse 24
8752 Näfels
Tel. 055 646 69 70
Mail: sozialdienst-nord@gl.ch

Stützpunkt Glarus
Winkelstrasse 22
8750 Glarus
Tel. 055 646 67 10
Mail: sozialdienst-mitte@gl.ch

Stützpunkt Glarus Süd
Bahnhofstrasse 13
8762 Schwanden
Tel. 055 646 69 80
Mail: sozialdienst-sued@gl.ch

Bei finanziellen Problemen wenden Sie sich an die

Fachstelle für Schuldenfragen Glarus FSG

Mühlestrasse 27
8762 Schwanden
Tel. 055 644 14 44
Mail: glarus@schulden.ch
www.sbggl.ch



Urgen Dorjee & Karma Changten: Tibet, Näfels
Integration bedeutet für uns, von Anfang an willkommen zu sein.

أورجين دورجي وكارما تشانكتين: تيببت، نافلس.
الاندماج بالنسبة لنا يعني الترحيب منذ البداية.

الضمان الاجتماعي

13

هنا عناوين مراكز الدعم المختلفة:

Stützpunkt Glarus
Winkelstrasse 22
8750 Glarus
Tel. 066 646 67 10
Mail: sozialdienst-mitte@gl.ch

Stützpunkt Glarus Süd
Bahnhofstrasse 13
8762 Schwanden
Tel. 055 646 69 80
Mail: sozialdienst-sued@gl.ch

Stützpunkt Glarus Nord
Bahnhofstrasse 24
8752 Näfels
Tel. 055 646 69 70
Mail: sozialdienst-nord@gl.ch

في حال حصول مشاكل مادية اتصلوا بـ

Fachstelle für Schuldenfragen Glarus
FSG
Mühlestrasse 27
8762 Schwanden
Tel. 055 644 14 44
Mail: glarus@schulden.ch
www.sbgf.ch



Kurt & Kathryn Rhyner-Pozak: Schweiz & Kanada, Glarus Integration bedeutet für uns, auf das Angebot den 1. Schritt zu machen.

كورت وكاترين رينر- بوزاك: سويسرا وكندا، كلاروس. الاندماج بالنسبة لنا يعني اتخاذ الخطوة الأولى بعد قيام العرض.

يمول الضمان الاجتماعي في الدرجة الأولى من المساهمات المتأبئة من الدخل المكتسب بمشاركة من الموظفين وأرباب العمل على حد سواء. يغطي الضمان الاجتماعي مخاطر العواقب الاقتصادية مثل:
- السن المتقدم.
- الحوادث/ الإعاقة/ الموت.
- البطالة.
- إجازة الأمومة.

Sozialversicherungen Glarus
Burgstrasse 6
8750 Glarus
Tel. 055 648 11 11
Mail: info@svgl.ch
www.svgl.ch

تحصلون على الدعم والمشورة بشأن المشاكل الخاصة في مكتب شؤون الخدمات الاجتماعية.

Freizeit – Begegnung

14

Der Kanton Glarus ist ein Ferien- und Wanderland. Bergbahnen erschliessen im Sommer und Winter viele Möglichkeiten für Erholungssuchende und Sportbegeisterte.



Masud Mahmud: Irak, Ennenda
Integration bedeutet für mich, sich überall frei bewegen zu können.

مسعود محمود: العراق، إنيندا.

بالنسبة لي، الاندماج يعني المقدرة على التحرك بحرية في كل مكان.

Vereine

In vielen Gemeinden gibt es Musik- und Turnvereine für Jung und Alt, Fussballclubs, viele andere Vereine sowie Sporthallen und -plätze. Verzeichnis jeweils im Veranstaltungskalender der wöchentlichen Gratiszeitung Fridolin.

www.glarus.ch > Freizeit > Vereine
www.glsaktiv.ch/freizeit
www.gl.ch/wirtschaft/wohnen/
freizeit.html/2062

Freibäder

In Schwanden, Glarus, Schwändi, Netstal und Näfels findet man schöne Schwimmbäder.

Linth-Arena SGU

Das Sport- und Kongresszentrum in Näfels bietet viele Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung.

www.lintharena.ch

Wandern

Das Glarnerland verfügt über ein grosses Netz von gepflegten und markierten Wanderwegen.

www.glarnerwanderwege.ch

Sneesport

Die wichtigsten Orte sind Braunwald, Elm, Filzbach und Mullern (Mollis).

www.braunwald.ch
www.elm.ch
www.glarusnord-tourismus.ch

Velo/Bike

Es gibt viele markierte Velo- und Bike-routen. Eine spezielle Bikekarte ist für Fr. 20.- im Buchhandel erhältlich.



أوقات الفراغ - اللقاءات

14

المشي الطويل في الجبال

يوجد في منطقة كلاروس شبكة واسعة من طرق للمشي في حال جيدة جدًا وفيها اتجاهات السير.

www.glarnerwanderwege.ch

رياضة التزلج على الثلج

براونفالد، وإيلم، فيلتزباخ ومولهورن (موليس) هي أهم أماكن التزلج.

www.braunwald.ch
www.elm.ch

www.glarusnord-tourismus.ch

ركوب الدراجات

هناك العديد من الطرق المشار إليها لركوب الدراجات. تتوفر في المكتبات خارطة خاصة بطرق الدراجات مقابل 20 فرنك.

الجمعيات

يوجد في العديد من البلديات نوادٍ للرياضة والموسيقى للبالغين والقاصرين، نوادي كرة قدم ونوادي أخرى متعددة. كما يوجد قاعات وأماكن فسيحة للرياضة. تجدون القائمة لهذه الأماكن في جدول النشاطات في الجريدة المجانية فريدولين.

www.glarus.ch > Freizeit > Vereine
www.glsaktiv.ch/freizeit
www.gl.ch/wirtschaft/wohnen/freizeit.html/2062

حمامات السباحة

يوجد في شفانندن، كلاروس، شفاندي، نيستال ونافلز حمامات سباحة جميلة.

Linth-Arena SGU

يوفر مركز الرياضة والاجتماعات في نافلز العديد من الامكانات للأنشطة الرياضية.

www.lintharena.ch

ان كانتون كلاروس هو وجهة لتمضية العطل وممارسة رياضة المشي لمسافات طويلة. تفسح السكك الحديدية في الطرق الجبلية العديد من الفرص لعشاق الرياضة والترفيه صيفًا وشتاءً.



Slukan Stjepan: Kroatien, Glarus
Integration funktioniert am besten über die Arbeit.

ستوكان ستيبان: كرواتيا، كلاروس.
الاندماج يعمل بأفضل شكل عن طريق العمل.

Kultur

15

Museen

Im Kunsthaus Glarus trifft man auf zeitgenössische Kunst, die immer wieder internationale Aufmerksamkeit erweckt.

Kunsthaus Glarus
Im Volksgarten
www.kunsthausglarus.ch

Der Freulerpalast beherbergt das Museum des Landes Glarus mit der Dauer Ausstellung zur glarnerischen Geschichte und Kultur sowie interessanten Wechselausstellungen.

Museum des Landes Glarus
Im Dorf 19
8752 Näfels
www.freulerpalast.ch



Mimoza Idrizi: Kosovo, Ennenda
Integration bedeutet für mich, die neuen Kulturen zuzulassen und seine eigene nicht zu verlieren.

ميموزا ادريسي: كوزوفو، اينيندا.
الاندماج بالنسبة لي يعني الاعتراف بالحضارة الجديدة دون فقدان الحضارة الشخصية.

Bibliothek

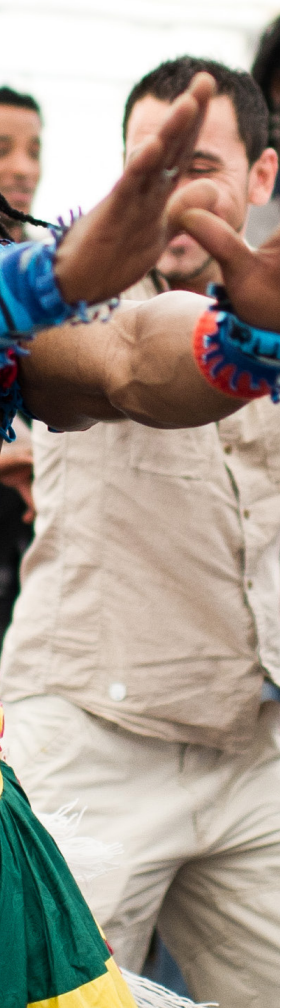
Die Studien- und Bildungsbibliothek des Kantons Glarus ist zugleich allgemeine öffentliche Bibliothek.

Landesbibliothek
Hauptstrasse 60
8750 Glarus
www.landesbibliothek.gl.ch

Theater und Konzerte

Sie finden Informationen unter
www.glarneragenda.ch





المكتبة العامة.

إن المكتبة التعليمية والثقافية في كانتون كلاروس هي مكتبة عامة في الوقت نفسه.

Landesbibliothek
Hauptstrasse 60
8750 Glarus
www.landesbibliothek.gl.ch

المسارح والحفلات.

يمكن الحصول على معلومات تحت

www.glarneragenda.ch



Sheila Rua: Spanien, Glarus
Integration bedeutet für mich ein Platz für alle.

شيلاروا: أسبانيا، كلاروس.
الاندماج بالنسبة لي يعني أن يكون هناك مكان للجميع

المتاحف

يحظى الانسان في بيت الفن في كلاروس بالفنون المعاصرة التي تنال الاهتمام العالمي بشكل مستمر.

Kunsthau Glarus
Im Volksgarten
www.kunsthau.glarus.ch

إن قصر الغرويلر هو مقر للمتحف في كانتون كلاروس حيث تقام فيه معارض دائمة عن تاريخ وثقافة كلاروس مع إقامة معارض أخرى مثيرة للاهتمام.

Museum des Landes Glarus
Im Dorf 19
8752 Näfels
www.freulerpalast.ch

Mobilität

16

Öffentlicher Verkehr (ÖV)

Die Schweiz verfügt über eines der weltweit dichtesten öffentlichen Verkehrsnetze. Die Schweizerische Bundesbahnen (SBB) werden im Kanton Glarus durch Busse ergänzt.

Mit einem Halbtax-Abonnement können Bahn, Busse und Schiffe in der ganzen Schweiz zum reduzierten Preis benutzt werden.

Das Benützen der öffentlichen Verkehrsmittel ist nur mit einem gültigen Billett gestattet. Schwarzfahren (Fahren ohne gültiges Billett) wird mit einer hohen Geldstrafe gebüsst.

Viele Bahnhöfe sind nicht mehr bedient, die Billette löst man am Automaten. Informationen am Bahnhof Glarus oder unter www.sbb.ch

Autofahren

Im Schweizer Strassenverkehr gelten die folgenden Höchstgeschwindigkeiten:

- Innerorts 50 km/h
- Ausserorts 80 km/h
- Autostrasse 100 km/h
- Autobahn 120 km/h

Abweichungen sind signalisiert.

Das Benützen der Autobahnen in der Schweiz ist nur mit einer gültigen Autobahnvignette gestattet.

In der Schweiz müssen sich die Fahrzeuginsassen auf den Vorder- und Rücksitzen angurten. Vermeiden Sie Alkohol am Steuer. Ab 0,5 Promille macht man sich strafbar.

Das Fahrzeug muss im Kanton Glarus eingelöst werden, falls der Standort des Fahrzeugs hier ist. Deshalb muss es innert nützlicher Frist beim Strassenverkehrsamt in Schwanden angemeldet und die Nummer ausgewechselt werden.

Ein in der Schweiz anerkannter ausländischer Führerausweis darf hier während 12 Monaten verwendet werden. Nach Ablauf dieser Frist muss der Ausweis gegen einen schweizerischen Führerausweis umgetauscht werden.

*Strassenverkehrs- und
Schiffahrtsamt
Mühleareal 17
8762 Schwanden
Tel. 055 646 54 00
Mail: stva@gl.ch
www.stva.gl.ch*



يجب تسجيل السيارة في كانتون كلاروس إذا كانت هناك، لهذا يجب تسجيلها ضمن المهلة المحددة وتغيير الرقم في مكتب شؤون خركة السير والطرق في شفاندرن.

من الممكن استخدام رخصة قيادة أجنبية معترف بها في سويسرا لمدة 12 شهراً. عند انتهاء هذه المدة، يجب استبدال هذه البطاقة برخصة قيادة سويسرية.

Strassenverkehrs- und
Schiffahrtsamt
Mühleareal 17
8762 Schwanden
Tel. 055 646 54 00
Mail: stva@gl.ch
www.stva.gl.ch

قيادة السيارات

يتم تطبيق السرعات التالية في حركة المرور على الطرق السويسرية:
- ضمن أماكن السكن 50 كلم / س
- خارج أماكن السكن 80 كلم / س
- طريق الشاحنات 100 كلم / س
- الأوتوستراد 120 كلم / س
الأنحرافات مشار إليها.

يسمح باستخدام الأوتوسترادات في سويسرا فقط عند استخدام ملصق صالح.

يجب على الجالسين في المقعد الأمامي والخلفي من السيارة أن يربطوا أنفسهم بحزام الأمان في سويسرا. امتنعوا عن تناول الكحول عند قيادة السيارة. ابتداءً من 0,5 معدل كحول في الجسم، يعرض الشخص نفسه لجريمة قضائية.

المواصلات العامة

تملك سويسرا واحدة من أكثر شبكات التنقل كثافة في العالم. إن شركة السكك الحديدية السويسرية (SBB) قد أضافت الباصات للتنقل في كانتون كلاروس.

يمكن استخدام حافلات السكة الحديدية والباصات والسفن في جميع أنحاء سويسرا، عن طريق الاشتراك بعرض تذكرة نصف أجرة.

يسمح باستخدام وسائل النقل العام فقط مع تذكرة صالحة. أما السفر من دون استعمال تذكرة صالحة، فيرصد بدفع غرامة مالية عالية.

إن الكثير من محطات القطار خالية من الموظفين. البطاقات يمكن شراؤها من الآلات الإلكترونية.

تحصلون على المزيد من المعلومات من محطة القطار في كلاروس أو

www.sbb.ch

Die Schweiz

17

Daten zur Schweiz

Einwohnerzahl September 2018:

8'508'904

Davon Ausländer:

2'075'437 (24,39%)

Fläche:

41'300 km²

Kantone:

26

Landesprachen:

Deutsch 63%

Französisch 22,7%

Italienisch 8,1%

Rätoromanisch 0,5%

Staatsform

Direkte Demokratie, das heisst:

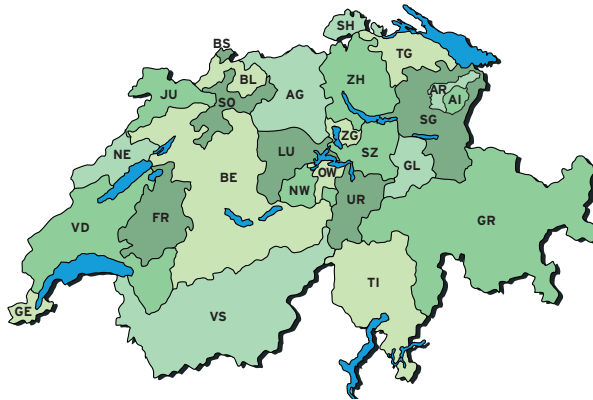
Das Volk kann durch Wahlen, Abstimmungen, Initiativen und Referenden direkten Einfluss auf die Politik nehmen.

3 Staatsebenen

Bund, Kantone und Gemeinden teilen sich die staatlichen Aufgaben.

Gewaltenteilung

Legislative, Exekutive, Judikative sowohl auf Bundes-, Kantons- & Gemeindeebene.



سويسرا

17

حكومة الثلاث مستويات

تتقاسم الفدرالية والكانتون والبلدية مهام الدولة.

تقسيم السلطات

سلطات تشريعية وتنفيذية وفدرالية، و كانتون وبلدية.

شكل الحكومة

ديموقراطية مباشرة، مما يعني الأخذ بأصوات الناخبين عن طريق الانتخابات والتصويت والاستفتاء الذي يؤثر تأثيراً مباشراً على السياسة.

معطيات عن سويسرا

عدد السكان لتاريخ سبتمبر/ أيلول 2018 : 8'508'904

منهم أجنب:

2'075'437 (% 24,39)

المساحة:

41'300 km²

عدد الكانتونات:

26

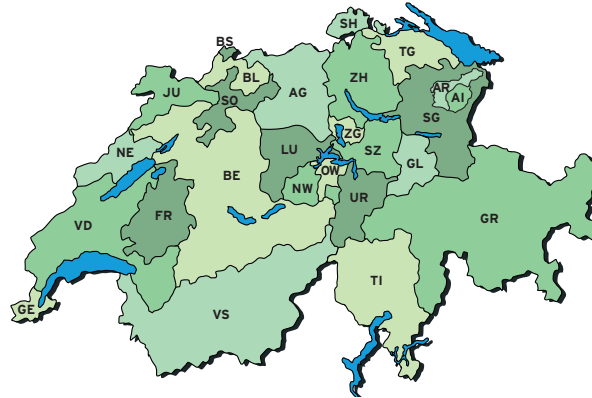
اللغات المحكية:

اللغة الألمانية %63

اللغة الفرنسية %22,7

اللغة الإيطالية %8,1

الريتورومانية %0,5



Der Kanton Glarus

18

Die drei Gemeinden des Kantons Glarus heissen Glarus Nord, Glarus und Glarus Süd. Jede Gemeinde besteht aus verschiedenen Dörfern.

تسمى البلديات الثلاثة في كانتون كلاروس: شمالي كلاروس وكلاروس وجنوبي كلاروس. كل بلدية تتألف من قرى مختلفة.

Glarus Nord

شمالي كلاروس.

Bilten	بيلتن
Niederurnen	نيدرأورنن
Oberurnen	أوبرأورنن
Näfels	نافلز
Mollis	مولليس
Filzbach	فيلتزابخ
Obstalden	أوبستألدن
Mühlehorn	موليهورن

Glarus

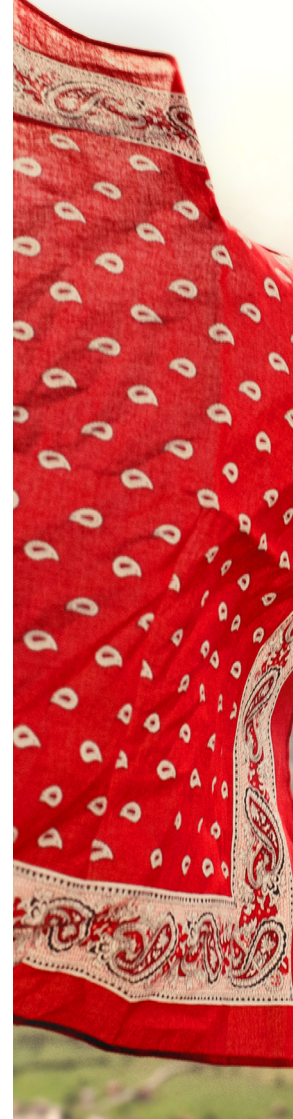
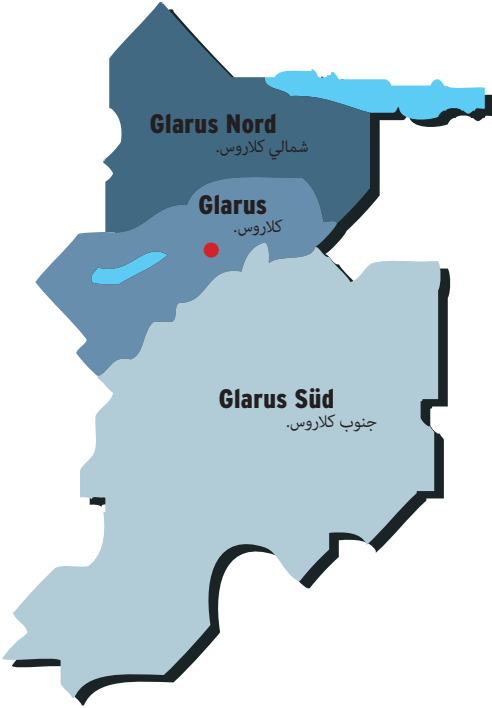
كلاروس.

Netstal	نيتستال
Riedern	ريدرن
Glarus	كلاروس
Ennenda	إنينندا

Glarus Süd

جنوب كلاروس.

Linthal	لينتال
Braunwald	براونفلد
Rüti	روتتي
Betschwanden	بيتشفاندن
Diesbach	ديزابخ
Hätzingen	هيتسينكن
Luchsingen	لوخسينكن
Leuggelbach	لويكلباخ
Haslen	هازلن
Nidfurn	نيدفورن
Schwanden	شفاندن
Schwändi	شفاندي
Sool	سول
Mitlödi	ميتلودي
Engi	أنغي
Matt	مات
Elm	إيلم



كانتون كلاروس

18

Daten zum Kanton Glarus

Einwohnerzahl Dez. 2017:	40'224
Ausländische Staatsangehörige:	23.21 %
Fläche:	685 km ²
Sprache:	Deutsch

معطيات عن كانتون كلاروس.

عدد السكان لتاريخ ديسمبر/كانون الأول 2017:	40,224
جنسيات أجنبية:	23,21 %
المساحة:	685 Km ²
اللغة:	الألمانية

Adressen der Einwohnerämter der 3 Gemeinden

عناوين مكاتب شؤون السكان في البلديات الثلاث.



Gemeinde Glarus Nord
Einwohneramt
Schulstrasse 2
8867 Niederurnen
Tel. 058 611 70 51
Mail: einwohneramt@glarus-nord.ch
www.glarus-nord.ch



Gemeinde Glarus
Einwohneramt
Gemeindehausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 058 611 81 21
Mail: einwohneramt@glarus.ch
www.gemeinde.glarus.ch



Gemeinde Glarus Süd
Einwohneramt
Strassenverkehrsamt 1. OG
Mühleareal 17
8762 Schwanden
Tel. 058 611 94 11
Mail: einwohneramt@glarus-sued.ch
www.glarus-sued.ch

Adressen & Links

19

- **Allg. Informationen Glarnerland**
www.glarus.ch
www.glarnerland.ch
- **Parlament, Regierung, Verwaltung**
www.gl.ch
- **Wirtschaft & Arbeit**
www.glarusnet.ch
- **Gemeinde Glarus Nord**
www.glarus-nord.ch
- **Gemeinde Glarus**
www.gemeinde.glarus.ch
- **Gemeinde Glarus Süd**
www.glarus-sued.ch
- **Onlinezeitung mit Vereinslink**
www.glarus24.ch
- **Tageszeitung Südostschweiz**
www.suedostschweiz.ch
- **Lokale Wochenzeitung**
www.fridolin.ch
- **Portal Bund, Kantone & Gemeinden**
www.ch.ch
- **Bundesbehörden Schweiz Eidgenossenschaft**
www.admin.ch
- **Bundesamt für Migration**
www.bfm.admin.ch
- **Stellenportal RAV**
www.treffpunkt-arbeit.ch
- **Allgemeine Infos zur Schweiz**
www.eda.admin.ch/eda/de/home/einreise-und-aufenthaltinder-schweiz/informationen-zurschweiz.html
- **Kultur, Konzerte, Theater**
www.glarneragenda.ch
- **Kunsthaut in Glarus**
www.kunsthautglarus.ch
- **Museum des Landes Glarus, Näfels**
www.freulerpalast.ch
- **Landesbibliothek Glarus**
www.landesbibliothek.gl.ch
- **Sport, Tourismus, Freizeit**
www.glarusaktiv.ch
- **Winter- & Sommersport, Freizeit**
www.braunwald.ch
www.elm.ch
- **Sportzentrum, Näfels**
www.linth-arena.ch
- **Wanderrouten Karten Glarnerland**
www.glarnerwanderwege.ch
- **Fahrpläne öffentliche Verkehrsmittel**
www.sbb.ch



العناوين والروابط الالكترونية

19

- رياضه، سياحة، أوقات فراغ
www.glarusaktiv.ch
- رياضه شتوية وصيفية، أوقات الفراغ
www.braunwald.ch
- www.elm.ch
- مركز الرياضه، نافلز
www.linth-arena.ch
- خارطة طرق المشي للمسافات الطويلة
في كانتون كلاروس
www.glarnerwanderwege.ch
- جدول أوقات الانطلاق للنقل العام
www.sbb.ch
- مكاتب الحكومه، ألكانتونات والبلديات
www.ch.ch
- السلطات الفدرالية السويسرية
www.admin.ch
- مكتب شؤون اللاجئين
www.bfm.admin.ch
- مكاتب البحث عن وظيفة RAV
www.treffpunkt-arbeit.ch
- معلومات عامه عن سويسرا
www.eda.admin.ch/eda/de/home/einreise-und-aufenthaltinderschweiz/informationen-zurschweiz.html
- حضاره، حفلات، مسارح
www.glarneragenda.ch
- بيت الفن في كلاروس
www.kunsthauseglarus.ch
- متحف كانتون كلاروس. نافلز
www.freulerpalast.ch
- مكتبة كلاروس العامه
www.landesbibliothek.gl.ch
- معلومات عامه عن كانتون كلاروس
www.glarus.ch
- www.glarnerland.ch
- البرلمان، الحكومه، الاداره
www.gl.ch
- الاقتصاد والعمل
www.glarusnet.ch
- بلديه شمالي كلاروس
www.glarus-nord.ch
- بلديه كلاروس
www.gemeinde.glarus.ch
- بلديه جنوبي كلاروس
www.glarus-sued.ch
- الصحف والروابط الالكترونية التابعه
للجمعيات
www.glarus24.ch
- الجريده اليومية سودأوست شفايتز
www.suedostschweiz.ch
- الصحف المحليه
www.fridolin.ch

Wichtige Telefonnummern

20

Notrufnummern

Polizei

117

Feuerwehr

118

Sanitätsnotruf

144

Vergiftungsnotfall

145

Dargebotene Hand

143

Rega (Rettungsflugwacht)

1414

AA Anonyme Alkoholiker

0848 848 885

Opferhilfe Glarus

055 646 66 28

Frauenhaus Zürich

044 350 04 04

Kinder-/Jugendhilfe

147

Familienberatung

055 646 40 40

Beratung bei Alltagssorgen

Psychologischer Dienst

055 646 40 40

Budget- /Schuldenberatung

055 644 14 44

Diskriminierung

031 324 12 93



أرقام الهاتف المهمة

20

إستشارات بشأن الهموم اليومية

الإستشارة النفسية
055 646 40 40

الإستشارة بشأن الميزانية والديون
055 644 14 44

التمييز
031 324 12 93

إغاثة الضحايا
055 646 66 28

بيت النساء زوريخ
044 350 04 04

إغاثة الأطفال / المراهقين
147

إستشارات أسرية
055 646 40 40

أرقام الهاتف المهمة

الشرطة
117

الإطفائية
118

الإسعاف
144

التسمم
145

اليد الممدودة للمساعدة
143

فرقة الإنقاذ الجوي REGA
1414

مدمنو الكحول المجهولو الهوية
0848 848 885

Impressum:

Herausgeber: Departement Bildung und Kultur
Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus

Auflage: 5. Auflage 2019 ©

Sprachen: Englisch, Spanisch, Französisch,
Italienisch, Portugiesisch,
Albanisch, Türkisch, Serbisch,
Tamilisch, Tigrinya, Arabisch

Gestaltung: Art & Weise, Glarus
Überarbeitete Version: lemonbrain GmbH, Glarus

Fotos: Samuel Trümpy Photography, Glarus

Druck: R + A Print, Näfels

Übersetzung: Lingua Suisse



القسم المختص في مجال الدمج

Gerichtshausstr. 25
8750 Glarus

Tel. 055 646 62 26

Mail: integration@gl.ch